

Тема разговора за обедом: Зависимость и её отрицательные стороны.

Ёнхо: Эм? Даже вы пришли, Главный Разработчик?

Сон Сокхо: Он хотел, чтобы я принял участие.

Дэйв: Я тоже тут! Если здесь Ёнхо, то и я должен прийти.

Ёнхо: То есть вы зависимы от меня.

Сон Сокхо: В-возможно... то есть эта сессия насчёт сейчас?

Ёнхо: Возможно... кто-то хочет этого.

Зависимость. Иными словами степень зависимости.

Если идёт Ёнхо, за ним Дэйв.

Если идет девушка, за ней её парень.

Между Ёнхо и Дэйвом

Между девушкой и парнем.

Существует некая зависимость; можно сказать, что они зависимы друг от друга.

В таком случае программирование очень близко к реальности

Сон Сокхо: Кто-то сейчас говорил?

Ёнхо: Я думаю, я знаю, кто это. Возможно, это парень, который не может всё нормально объяснить и теперь заставляет нас делать это.

Дэйв: Правда? Я пойду и одержу над ним победу.

Джесси: Кхм... а я-то думала, где ты, а ты тут.

Дэйв: Д-джесси...

Джесси: Иди сюда!

Ёнхо: Джесси над Дэйвом главная... кажется, я повлиял на многих людей.

Сон Сокхо: Кажется, что на тебе есть своеобразная ответственность.

Кхм...

Теперь вы поняли? (Прим: Я, кажется, не очень)

Ёнхо: А? Кажется, снова кто-то заговорил.

Сон Сокхо: И я. Почему он созвал нас, чтобы поговорить о таких вещах... идём обратно. У нас и без того много дел.

Чон Данби: Главный Разработчик Сон! Что вы здесь делаете?! У вас нет времени заниматься

ерундой!

Ёнхо: Даже руководитель группы Чон... вероятно, руководитель группы зависима от главного разработчика.

....

Примечание переводчика: Дело в том, что в английском слово dependency, которое использовано здесь, включает оба значения «ответственность» и «зависимость», так что, как мне кажется, здесь игра слов. Они зависимы друг от друга, но и ответственные. В частности, Ёнхо ответственен за изменения, которые произошли в жизни этих людей.

<http://tl.rulate.ru/book/587/55926>